

名师文言课堂

高中语文

孟素琴

主编

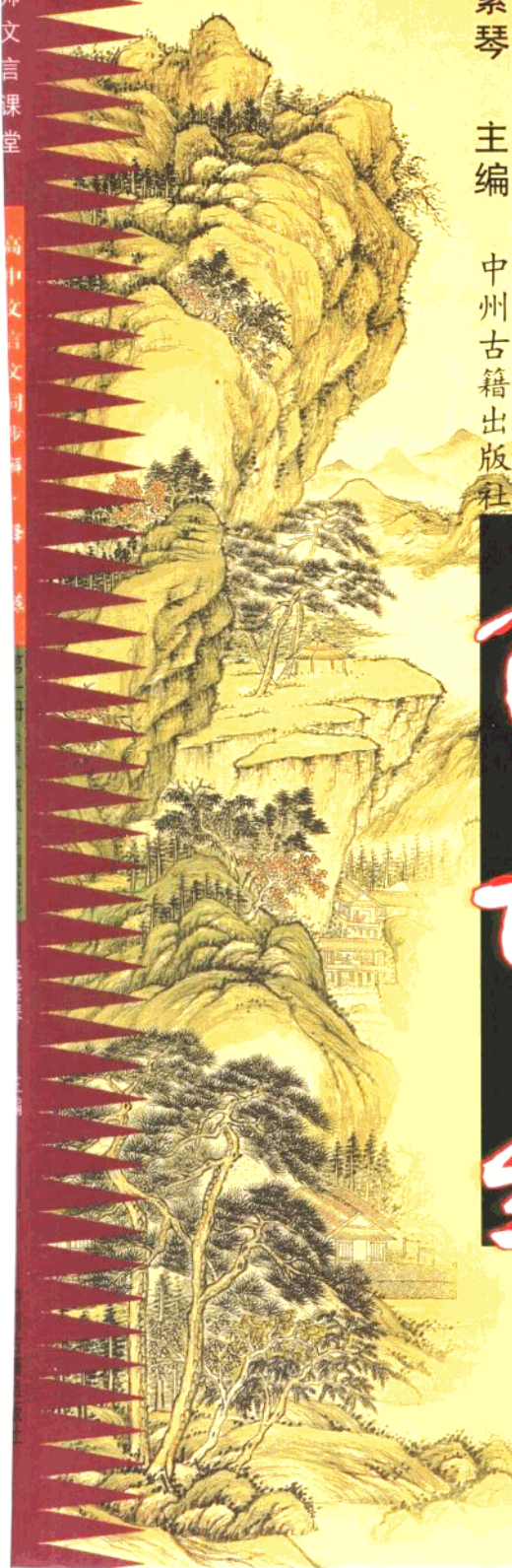
中州古籍出版社

同步

解译练

第一册（供一年级上学期使用）

与新教材同步
和名教师相约



为了帮助同学们学习古代诗文，我们编写了这套丛书，各册篇目与2001年秋季开始使用的初、高中语文课本相一致。每册设置了如下栏目：

〔本课导语〕介绍作家、作品等知识，帮助同学们了解有关背景。

〔帮你理解〕采用文白对照加注的方法，使同学们能通过译文，整体理解句意；通过注释，重点理解实词、虚词和一些较难的句子。

〔点击重点〕列出本课重点掌握的词语、通假字、词类活用和一些句式。对于一词多义，则详细列出多个义项，帮助同学们攻克学习上的难关。

〔一起欣赏〕就本课的一两个特点进行赏析，引领同学们进入古代诗文营造的美的意境，领略其独特的光彩。

〔请你尝试〕编写了一些习题，以求同学们在动手解决问题的语言实践中，提高阅读古代诗文的能力。

〔读本助读〕选择部分《语文读本》上的篇目，设计了练习，增加了译文，意在改变一下同学们苦于时间太少，只好望“读本”兴叹的状况。

〔趣文阅读〕精选有趣有益的古文，附上点评、注释和译文。但愿同学们在阅读的过程中，能有会心的微笑。

看了这些栏目，你觉得怎么样？真心希望你能喜欢。

你还有哪些愿望和要求？我们期待着你的批评和建议。

参加本套丛书编写的人员，都是从事初、高中语文教学教研的优秀教师。高中第一册的编写者是：丁亚宏、吴建财、周全海、徐保和、朱建军和黄甫幼逞。

编辑部最后对本册书作了统稿加工，难免会有漏误，诚心欢迎同学们及时反馈给我们，以便再版时修订。

孟素琴

2001年6月



中州古籍出版社即出系列学生用书



名师文言课堂

(配合国家最新统编教材)

- | | |
|--------------|-----------------|
| 初中文言文同步解·译·练 | (第一册 供一年级上学期使用) |
| 初中文言文同步解·译·练 | (第二册 供一年级下学期使用) |
| 初中文言文同步解·译·练 | (第三册 供二年级上学期使用) |
| 初中文言文同步解·译·练 | (第四册 供二年级下学期使用) |
| 初中文言文同步解·译·练 | (第五册 供三年级上学期使用) |
| 初中文言文同步解·译·练 | (第六册 供三年级下学期使用) |

- | | |
|--------------|-----------------|
| 高中文言文同步解·译·练 | (第一册 供一年级上学期使用) |
| 高中文言文同步解·译·练 | (第二册 供一年级下学期使用) |
| 高中文言文同步解·译·练 | (第三册 供二年级上学期使用) |
| 高中文言文同步解·译·练 | (第四册 供二年级下学期使用) |
| 高中文言文同步解·译·练 | (第五册 供三年级上学期使用) |
| 高中文言文同步解·译·练 | (第六册 供三年级下学期使用) |

中小学生古诗文背诵系列丛书

(国家教育部推荐背诵篇目)

小学生古诗词背诵

初中生古诗词背诵

高中生古诗词背诵

初中生古文背诵

高中生古文背诵

中州古籍出版社发行部

电话: (0371)5736146

5725004



责任编辑 平民
装帧设计 阿土

为帮助广大中学生朋友准确理解、灵活掌握教材中的文言文(包括诗、词、曲),进而普及传统文化,提高青少年文化素质,我社组织长期从事中学语文教学和研究的专家、名师,依据2001年开始启用的最新中学语文教材,精心编写出版了这套《名师文言课堂》。

本丛书在广泛调查研究的基础上精心策划、编写而成。针对国内出版的同类图书,借鉴优长,避免缺憾,突出个性。根据教学一线师生的要求,紧

紧围绕准确把握课文,迎接中考、高考,以及掌握文言文学习方法,打好古代文化基础这几个重点,并尽力吻合中学生的接受特点和阅读兴味。

具体而言,有如下特点:

◎针对性强

与2001年秋季始用的新编初中、高中语文课本同步,紧扣大纲要求及学习难点和中考、高考考题类型,设置系统全面、生动活泼的栏目。

◎内容丰富

以课文导学、直译注评、课文赏析为主体,特设各种练习,并有适量《语文读本》和课外选段的解、译、练。

◎准确明晰

字、词、句注译贴切精当,学习要点突出;上下对应,左右分栏,视觉效果明晰,极便阅读理解。

◎版式新颖

吸收当代版式设计最新成果,新颖的版式和内涵深刻的插图,使枯燥的内容在版面上活泼起来。

ISBN 7-5348-2065-0



9 787534 820656 >

ISBN 7-5348-2065-0/G · 387

定价: 7.50 元

目录

烛之武退秦师

[读本助读] 郑伯克段于鄢

[趣文阅读] 展喜犒师

《左传》〈1〉

《左传》〈5〉

《左传》〈7〉

《国语》〈9〉

勾践灭吴

[读本助读] 齐桓公求管仲

[趣文阅读] 墨池记

《国语》〈16〉

曾 巩 〈18〉

邹忌讽齐王纳谏

[读本助读] 荆轲刺秦王

[趣文阅读] 郑袖谗魏美人

《战国策》〈20〉

《战国策》〈24〉

《战国策》〈28〉

《战国策》〈29〉

触龙说赵太后

[读本助读] 唐雎不辱使命

[趣文阅读] 晏子使楚

《战国策》〈34〉

《晏子春秋》〈35〉

季氏将伐颛臾

[读本助读] 子路、曾皙、冉有、公西华侍坐 《论语》〈41〉

[趣文阅读] 利己心 《阅微草堂笔记》〈43〉

寡人之于国也

[读本助读] 谋攻

[趣文阅读] 齐人乞墦

《孟子》〈45〉

《孙子》〈49〉

《孟子》〈51〉

《荀子》〈53〉

劝学

[读本助读] 非攻

[趣文阅读] 逢蒙学射于羿

《墨子》〈57〉

《孟子》〈58〉

《庄子》〈60〉

秋水

[读本助读] 庖丁解牛

[趣文阅读] 小猎犬

《庄子》〈63〉

《聊斋志异》〈65〉

过秦论

[读本助读] 隆中对

[趣文阅读] 人皆有所不忍

贾 谊 〈67〉

陈 寿 〈74〉

《孟子》〈76〉

司马迁 〈78〉

鸿门宴

[读本助读] 垓下之围

[趣文阅读] 鼻大目小

司马迁 〈87〉

《韩非子》〈89〉

王羲之 〈91〉

兰亭集序

[读本助读] 与吴质书

[趣文阅读] 春夜宴桃李园序

曹 丕 〈95〉

李 白 〈98〉

陶 潜 〈99〉

归去来兮辞

[读本助读] 晏子辞千金

[趣文阅读] 熟读精思

《晏子春秋》〈104〉

朱 熹 〈105〉

烛之武退秦师

《左传》



【本课导语】

本文选自《左传》。

《左传》，亦名《左氏春秋》或《春秋左氏传》，因与《公羊传》、《穀梁传》均为解说《春秋》而作，故又合称“春秋三传”。三传以《左传》成就最高，它是我国第一部叙事详备的编年体史书，系统记载了东周前期二百四十多年间各诸侯国内政、外交、经济、军事和文化等各方面的重大历史事件，不仅为研究先秦历史保存了大量有价值的文献资料，而且还具有很高的文学价值，是一部优秀的历史散文著作。作者相传为鲁国的史官左丘明。

晋秦围郑发生在公元前 630 年。晋国发动这场战争有两个借口：其一是郑国曾得罪过晋文公重耳。当年重耳因受父母迫害迫杀而逃亡，经过郑国时，郑文公很看不起他，将他拒之门外。其二是公元前 632 年晋楚“城濮之战”时，郑曾摇摆于晋楚之间，甚至出兵帮助过楚人。但晋人的真实意图并不在复仇，而是为了满足与楚争霸的需要。郑是小国，又正处于晋楚之间，历来为兵家必争之地。秦国当时也有称霸野心，又与晋是亲戚，所以便与晋一拍即合，联手攻郑。一场众寡悬殊、结局不难预料的大战迫在眉睫。烛之武正是在这样的情况下出场的。



【帮你理解】

晋侯^①、秦伯^②围郑，以其无礼

晋文公、秦穆公围攻郑国，因为郑文公对晋君重耳不以礼

于晋，且贰^③于楚也。晋军^④

函陵，秦军驻扎在汜南^⑤。

①晋侯：晋文公重耳，春秋五霸之一。②秦伯：秦穆公任好，春秋五霸之一。③贰：数词活用为动词，生二心，从属于二主。当年重耳出逃过郑，郑文公传令闭门不纳。晋楚“城濮之战”，郑文公与晋结盟于曹国，后又暗助楚国。④军：名词活用为动词，军队驻扎之意。⑤函陵、汜南：皆郑地，一山一水。

以上第一段,写晋秦郑三方关系及战争形势,交代烛之武退敌背景。从战争原因看,秦可争取;从驻军位置看,郑有机可乘。如此行文缜密,巧妙伏笔,古人作文,真用心良苦!

佚之狐^①言于郑伯^②曰:“国危矣,若^③使

佚之狐对郑文公说:“郑国(已经)很危险了!如果派

烛之武^④见秦君,师必退。”公从之。
烛之武去见秦国国君,敌军一定会退去。”郑文公听从了他。

辞^⑤曰:“臣之壮也,犹^⑥不如人;
(烛之武)推辞说:“我年轻力壮时,尚且比不了别人,(何况)

今老矣,无能^⑦为也已^⑧。”公曰:
现在已经老朽了,(更)不能(有什么)作为了啊。”郑文公说:

“吾不能早用子^⑨,今急而求子,是^⑩
“我不能及早重用您,现在危急时才来求您,这

寡人之过^⑪也。然郑亡,子亦有不
(是)我的过错。然而郑国要是灭亡了,您也没有什么

利焉^⑫。”许^⑬之。
好处啊。”(烛之武)答应了。

第二段,写烛之武临危受命。其中写到三人三语,佚之狐之荐,烛之武之辞,郑文公之请,内容、目的各不相同,措词、语气各自有别,各臻其妙。

夜^⑭缒^⑮而出,见
(趁)夜黑(烛之武)悬着绳索(翻墙)出城,(烛之武)见了

秦伯,曰:“秦、晋围郑,郑既^⑯知亡矣。
秦穆公,说:“秦晋联军围攻郑国,郑国已经知道要灭亡了。

若亡郑^⑰而有益于君,敢以^⑱烦执事^⑲。
如果灭亡郑国对您有好处,(那就)冒昧地拿这件事麻烦您。

越国^⑳以^㉑鄙^㉒远^㉓,君知其难也。
越过晋国把遥远的郑国做秦的边境,您知道这是困难的。

焉用^㉔亡郑以陪邻^㉕?邻之厚,
为什么要灭掉郑国而给邻国(晋)增加土地?邻国国力雄厚,

君之薄也。若舍郑以为东道
您的国力相对就薄弱了。如果放弃灭郑让郑做东方道路上

主^㉖,行李^㉗之往来,
(招待客人)的主人,秦国使者来来往往,(郑国可以随时)

共^㉘其乏困,君亦无所害。且君尝为
供给他们缺乏的东西,对您也没有什么坏处。况且您曾经对

①佚之狐:郑大夫。②郑伯:郑文公。③若:假如。

④烛之武:郑大夫。⑤辞:推辞。⑥犹:尚且。⑦也已:已,同“矣”。语气词连用,加重感叹语气。⑧子:古代对人的尊称,相当于您。⑨是:这。⑩过:过失,错误。

⑪焉:语助词,啊。⑫许:答应,应允。

⑬缒:悬索。⑭既:已经。⑮亡郑:使郑国灭亡。亡,使动用法。⑯执事:对对方的敬称。

⑰越国:跨越别的国家。⑱鄙:边邑,这里活用为动词,把……作为边邑。⑲远:形容词做名词,指远方的郑国。⑳焉用:何用,为什么。

㉑陪邻:增加邻国(土地)。陪,增加。邻,指晋国。㉒东道主:东方道路上招待客人的主人。今泛指请客待客的主人。㉓行李:指出使的人。㉔共:同“供”。

晋君赐矣^⑬，许^⑭君焦、瑕^⑮，
晋惠公有恩(送其回国为君)，(晋惠公)答应您割让焦、瑕

朝济^⑯而夕设版^⑰焉，君之所
二城，(但他)清早渡河归晋，晚上就在那里修筑城墙，您是知道

知也。夫晋，何厌之有^⑱？既东封^⑲郑，
这件事的。晋国有什么满足呢？使东方的郑国成为它的

又欲肆^⑳其西封，若不阙^㉑秦，将
边境之后，便又想扩张西部疆界，如果不侵损秦国，还能从

焉^㉒取之？阙秦以利晋，唯^㉓君图^㉔之。”
哪里得到土地？损害秦国而使晋国得利，希望您考虑这件事！”

秦伯说^㉕，与郑人盟^㉖。使
秦穆公(听了)很高兴，就和郑使者签订了盟约。(并且)派

杞子、逢孙、杨孙^㉗戍^㉘之，乃
杞子、逢孙、杨孙帮助守卫郑国，(自己)则(率大军)

还。
回秦国去了。

以上为第三段，写烛之武说退秦师，为全文核心内容。
总揽烛氏说辞，目的明确，手段高超，寥寥数语，便成退敌
保国不世之功，三寸之舌果能退百万雄兵。

子犯^①请击之，公曰：“不可。”
子犯请求(晋文公下令)攻击秦军。晋文公说：“不可。”

微^②夫人^③之力，不及此。
假如没有那个人的力量(支持我就)不可能到今天这个地步。

因人之力而敝^④之，不仁；失其
借助别人的力量却又去损害人家，不仁义；失掉自己的

所与^⑤，不知^⑥；以乱易^⑦整，不武。吾其^⑧
同盟者，不明智；以混乱代替整齐统一，不勇武。我们还是

还也。”亦去之。
回去吧！”(于是晋军)也退走了。

以上为第四段，写晋军撤离郑国。面对急转直下的敌
友形势变化，晋文公毅然决定撤军，虽出无奈，但隐忍不
发、能屈能伸和详析军情、随机应变的胸怀与谋略，却正是
日后终成霸业的一个重要保证。不仅退秦，而且退晋，烛
之武一箭双雕。以晋、秦围郑始，以秦、晋去郑终，结构完
整。



【点击重点】

◎重点词语：若 说 辞 鄙 微 之 其 焉 行李 鄙

⑬君尝为晋君赐矣：指秦穆公曾派兵护送晋
公子夷吾回国当上国君，即晋惠公。⑭许：答
应，许诺。⑮焦、瑕：晋国的两座城，故址在今
河南省陕县附近。⑯济：渡河。⑰设版：修
筑城墙。版，筑土墙用的夹板。⑱何厌之
有：宾语前置句，有什么满足的呢？厌，满足，
通“餍”。⑲封：疆界。⑳肆：扩张。㉑阙
(jué)：侵害，损减。㉒焉：哪里。㉓唯：希望。
㉔图：考虑。㉕说：通“悦”。㉖盟：结盟。
㉗杞子、逢孙、杨孙：皆秦大夫。
㉘戍：屯兵守卫。

①子犯：晋大夫狐偃，字子犯。②微：假如没
有。③夫人：那个人，指秦穆公。重耳流亡十
九年，最后在秦穆公帮助下，才得以回国。
④敝：损害。⑤与：结交。⑥知：通“智”。
⑦易：代替。⑧其：副词，还是。

◎归纳义项:若 说 辞 鄙 微 之

若:①动词:如,像,好像,似乎。陶渊明《桃花源记》:“山有小口,仿佛若有光。”②第二人称代词:你,你的。柳宗元《捕蛇者说》:“若毒之乎?”③指示代词:此,这个。《孟子·梁惠王上》:“以若所为,求若所欲。”④连词:假如,如果。“若舍郑以为东道主。”

说:①动词:a.陈述,解说。陶渊明《桃花源记》:“及郡下,诣太守,说如此。”b.读 shuì,劝说,说服。《三国志·魏书·郭嘉传》:“太祖欲引军还,嘉说太祖急攻之。”②名词:言论,主张,学说,一种文体。柳宗元《捕蛇者说》:“故为之说,以俟夫观人风者得焉。”

③形容词,读 yuè:喜欢,高兴。“秦伯说,与郑人盟。”

辞:①动词:a.推辞,推托。“辞曰:臣之壮也,犹不如人。”“不辞劳苦”。b.告别。陶渊明《桃花源记》:“停数日,辞去。”②名词:a.言词,口供。《周礼·秋官·乡士》:“听其狱讼,察其辞。”b.文体的一种。如《归去来兮辞》。

鄙:①名词:边疆,边远的地方。彭端淑《为学》:“顾不如蜀鄙之僧哉?”“越国以鄙远。”

②形容词:庸俗,浅陋。《左传·曹刿论战》:“肉食者鄙,未能远谋。”③动词:看不起,轻视。《左传·宣公十四年》:“过我而不假道,鄙我也。”④谦词:《战国策·齐策一》:“鄙臣不敢以死为戏。”

微:①形容词:a.细小,轻微。《三国志·诸葛亮传》:“名微而众寡。”b.不显露的,隐蔽的,暗中的。林嗣环《口技》:“微闻有鼠作作索索。”c.地位低下,卑贱。《史记·高祖本纪》:“大王起微细。”d.衰败,衰弱。《史记·李斯列传》:“周室卑微,诸侯相并。”e.深奥,微妙。“微言大义”。②副词:稍微,略微。欧阳修《卖油翁》:“见其发矢十中八九,但微颔之。”③连词:如果没有,如果不是。“微夫人之力不及此。”

之:①动词:到……去。《史记·陈涉世家》:“辍耕之垄上。”②第三人称代词:他,她,它,他(她、它)们。“子犯请击之。”③指示代词:这,此。《诗经·周南·桃夭》:“之子于归。”(这个女子出嫁)④助词:a.放在定语与中心语之间。“是寡人之过也。”b.放在主语和谓语之间,取消句子独立性。《愚公移山》:“甚矣,汝之不惠。”c.助词:无实义。“臣之壮矣,犹不如人”。

◎词类活用:①名词用作动词:“且贰于楚”(从属二主);“晋军函陵”(驻军);“越国以鄙远”(作为边邑)。②方位名词作状语:“既东封郑”(在东边)。③名词意动用法:“既东封郑”(以……为疆界)。④使动用法:“若不阙秦”(使……损害);“亡郑”(使……灭亡)。

◎识通假字:共一供 说一悦 知一智 厌一履

◎了解句式:①介词结构后置:“以其无礼于晋”(以其于晋无礼)。②宾语前置:“夫晋,何厌之有?”(有何厌)



【一起欣赏】

自古弱国无外交。作为弱小将亡之国的一介使者,正所谓“人为刀俎,我为鱼肉”。敌军阵前,谈判桌上,或则求和,或则乞降。无论求和还是乞降,都少不了赔尽小心,唯唯诺诺。纵有所争,也必是唇枯舌裂,焦头烂额,妄说什么不辱使命!难得烛之武受命于危急存亡之秋,只身赴敌,力挽狂澜。整个谈判过程中,他始终掌握主动权,既不盲目自傲,又不卑躬屈膝;既不低声下气求和,更不可怜巴巴乞降。而是利用矛盾,抓住要害,单刀直入,步步紧逼,诱敌入我彀中,不费一刀一枪,便消弥了一场血流漂橹、尸积如山的大恶战。秦晋郑三军士

卒何幸！三国百姓何幸！

本文叙事，全篇几乎纯用对话。通过语言描写，展开故事情节，塑造人物形象。文中往往只用三言两语，便能将人物表现得性格鲜明，栩栩如生。几千年后读之，仍如见其人，如闻其声。此仅举一例：烛之武答郑伯一段话，在本文中并不重要，也仅有十六字，但我们细细品味不难看出，因长期得不到重用而满腹牢骚，也是人之常情，这非但不损于他的爱国之心和报国之情，而且使人物显得有血有肉，更真实可信。

从布局谋篇来看，前有伏笔，后有照应，真正可称为结构严谨，天衣无缝。秦晋郑关系错综，矛盾重重。开篇交代秦晋围郑原因和驻军位置，已为后文郑单独与秦媾和埋下伏笔。“夜缒而出”，又分明照应上文而引出下文。“乃还”，“亦去之”与“师必退”也遥相呼应。

文虽短且多用对话，但故事情节仍显得波澜起伏，扣人心弦。开篇大兵压境，读者也不禁为郑捏汗；佚之狐荐贤，有了一线希望；烛之武断然拒绝，文势又生曲折。后文秦既退兵，可长出一口气，谁料又跳出一个子犯，嗷嗷叫战，形势又顿然紧张；经晋文公一番劝解，方平息一场虚惊。内容剪裁安排也颇具匠心，真正做到了繁简适度，详略得当。全文重点只在烛之武说秦一段，自然不惜用墨如泼，其余前因后果，皆惜墨如金，从略处理。



【请你尝试】

- 下列句中加点词解释正确的一项是：()
 A. 以其无礼于晋，且贰于楚也 贰：从属二主
 B. 辞曰：“臣之壮也……” 辞：告辞，辞别
 C. 焉用亡郑以陪邻 陪：陪伴
 D. 行李之往来，共其乏困 共：共同解决
- 下列不含通假字的一项是：()
 A. 秦伯说，与郑人盟
 B. 夫晋，何厌之有
 C. 夜缒而出，见秦伯
 D. 失其所与，不知
- 对下列两组句中加点词的意义和用法判断正确的一项是：()

{ 以其无礼于晋	{ 又欲肆其西封
{ 越国以鄙远	{ 吾其还也

 A. 两个“以”相同，两个“其”也相同。
 B. 两个“以”不同，两个“其”也不同。
 C. 两个“以”相同，两个“其”不同。
 D. 两个“以”不同，两个“其”相同。
- 文言句式与其他三项不同的一项是：()
 A. 夫晋，何厌之有
 B. 微夫人之力不及此
 C. 宋何罪之有
 D. 微斯人，吾谁与归



【读本助读】

郑伯克段于鄢

《左传》

初，郑武公娶于申，曰武姜。生庄公及共叔段。庄公寤生，惊姜氏，故名曰寤生，遂恶之。爱共叔段，欲立之，亟请于武公，公弗许。

及庄公即位，为之请制。公曰：“制，岩邑也，虢叔死焉，佗邑唯命。”请京，使居之，谓之“京城大叔”。

祭仲曰：“都城过百雉，国之害也。先王之制，大都不过参国之一；中，五之一；小，九之一。今京不度，非制也，君将不堪。”公曰：“姜氏欲之，焉辟害？”对曰：“姜氏何厌之有！不如早为之所，无使滋蔓。蔓，难图也；蔓草犹不可除，况君之宠弟乎！”公曰：“多行不义，必自毙，子姑待之！”

既而大叔命西鄙北鄙贰于己。公子吕曰：“国不堪贰，君将若之何？欲与大叔，臣请事之；若弗与，则请除之，无生民心。”公曰：“无庸，将自及。”大叔又收贰以为己邑，至于廩延。子封曰：“可矣，厚将得众。”公曰：“不义不暱，厚将崩。”

大叔完聚，缮甲兵，具卒乘，将袭郑。夫人将启之。公闻其期，曰：“可矣。”命子封帅车二百乘以伐京。京叛大叔段，段入于鄆，公伐诸鄆。五月辛丑，大叔出奔共。

遂寘姜氏于城颍，而誓之曰：“不及黄泉，无相见也！”既而悔之。颍考叔为颍谷封人，闻之，有献于公。公赐之食。食舍肉。公问之，对曰：“小人有母，皆尝小人之食矣，未尝君之羹，请以遗之。”公曰：“尔有母遗，繄我独无！”颍考叔曰：“敢问何谓也？”公语之故，且告之悔。对曰：“君何患焉！若阙地及泉，隧而相见，其谁曰不然？”公从之。公入而赋：“大隧之中，其乐也融融！”姜出而赋：“大隧之外，其乐也泄泄！”遂为母子如初。

练习

- 下列句中加点词与现代汉语词义相同的一项是：()
 - 都城过百雉，国之害也
 - 多行不义，必自毙
 - 尔有母遗，繄我独无
 - 大叔完聚，缮甲兵
- 下列句中加点词意思与“大叔命西鄙北鄙贰于己”的“鄙”字相同的一项是：()
 - 过我而不假道，鄙我也
 - 齐孝公伐我北鄙
 - 士生乎鄙野
 - 肉食者鄙，未能远谋
- 下列句中加点词用法与其他几个不相同的一项是：()
 - 惊姜氏
 - 欲立之
 - 无生民心
 - 隧而相见
- 下列各句理解正确的一项是：()
 - 姜氏何厌之有——姜氏有什么可讨厌的？
 - 无庸，将自及——不要太庸俗，他自己会到来的。
 - 夫人将启之——夫人将要打开城门。
 - 敢问何谓也——大胆问一声这是谁说的？
- 下列不属于共叔段自取灭亡原因的一项是：()
 - 分裂国家，加重百姓赋税。
 - 私自招兵买马，准备偷袭都城。
 - 自幼受姜氏溺爱，野心膨胀，想对郑庄公取而代之。
 - 郑庄公明里一再放纵，暗却严加提防，把共叔段蒙在鼓中。
- 下列对郑庄公评价不正确的一项是：()
 - 处心积虑，老谋深算，有胆有识，指挥果断，因此能一举平息叛乱。
 - 忠厚老实，谦和仁爱，能对母一忍再忍，对弟一让再让。
 - 本来志在杀弟，却处处显出大度忍让，实为欲擒故纵，令其自毙，真乃阴毒残忍。
 - 初则铁石心肠，既而施兵机于骨肉，又发毒誓于亲母，后因颍考叔之劝，幸天良未泯，母子得以团圆。

译文

当初,郑武公从中国娶妻,名叫武姜,生了庄公和共叔段两个儿子。庄公出生时难产倒生,使姜氏受到惊吓,所以取名叫“寤生”,因此很厌恶他。(姜氏)喜爱共叔段,想要立他为太子,屡次向武公请求,武公没有答应。

到了庄公当上国君时,(姜氏)替共叔段请求把制这块地方封给他。庄公说:“制,是很险要的城镇,东虢国的国君(就是)死在那里的。别的地方,都听从您的吩咐。”(姜氏)又请封京地,让共叔段住在那里,称他为“京城大叔”。

祭仲说:“都邑的城墙超过了三百丈,便是国家的祸害。先王的制度,大城市不超过国都的三分之一;中等的,不超过五分之一;小的,不超过九分之一。现在京的城墙不合法度,不是(先王的)制度,您将会受不了。”庄公说:“姜氏要这样,怎能避开这祸害?”祭仲对答说:“姜氏有什么满足?不如早点给共叔段安排个地方,不要使他的势力滋长蔓延。蔓延,就难以对付了。蔓延的荒草尚且不能除掉,更何况是您宠爱的弟弟呢?”庄公说:“做多了不义的事情一定会自取灭亡。你姑且等着吧。”

不久,大叔命令郑国西部、北部边远的地方既属于庄公又属于自己。公子吕说:“国家不能忍受这种有两个主子的情况,您打算对他怎么办呢?想把国家交给大叔,我请求允许我去侍奉他;如果不给大叔,那就请您除掉他。不要使百姓(因国有二主)而产生二心。”庄公说:“不用(管他),他将自取灭亡。”大叔又把两属的西部北部收归独自占有,(并且)扩展到了廪延。子封说:“可以了吧,土地扩大了,就会得到很多人。”庄公说:“不行仁义,人们就不会亲近他,地方大了就会垮台。”

大叔修筑城墙,聚集百姓,制造盔甲和武器,准备好了步兵和战车,将要偷袭郑都。姜氏(作为内应)也将会替他打开城门。庄公听说了他们起事日期,说:“可以了!”命令子封率二百辆战车用以征讨京城。京城的人背叛了大叔段,大叔段逃跑到鄆地。庄公又追击大叔到鄆地。五月二十三日,大叔出逃到共国去了。

于是(庄公)将姜氏放逐到城颍,并且向她发誓说:“不到黄泉,不再见面!”不久(庄公)对这件事又后悔了。颍考叔是管理颍谷疆界的小官吏,听到这件事,(趁着)给庄公进献物品(去见庄公)。庄公赏给他吃的东西,他吃的时候把肉留了下来。庄公问他,他回答说:“我有母亲,我的食物她都尝过了,就是不曾吃过国君的食物。请您允许我把这些肉送给我母亲吧!”庄公说:“你有母亲可给她送食物,惟独我没有啊!”颍考叔问道:“大胆问问您这是什么意思呢?”庄公把原因告诉了他,并且告诉他自己很后悔。颍考叔说:“您忧虑什么呢?如果掘地挖出了泉水,打个地道在里面见面,还有谁说不是这样?”庄公听从了他。庄公进入地道时赋诗说:“(身在)隧道里,其乐啊融融!”姜氏走出地道时也赋诗说:“(身在)隧道外,其乐啊陶陶!”于是(姜氏和庄公)恢复母子关系跟当初一样了。



趣文阅读

展喜犒师

点评

春秋时期,齐大鲁小,大常欺小,侵夺鲁国。本文记载的便是这样一场挑战未遂的侵略战争。齐孝公率军攻伐鲁国,鲁僖公派展喜为使去犒劳齐军。敌军来犯,我却去犒劳,何也?这正是古人尤其是弱小一方对敌惯用的手段。一可表示对对方尊重,多少能消除些敌意;二可暗示敌人,我对你来攻伐已有充分准备,令敌不敢轻举妄动;三可乘机窥敌军情,劝

敌退兵。展喜果不负使命，委婉谦卑的言辞透出凛然正气，使敌人无从借口，不得不灰溜溜撤兵而去。展喜亦烛之武之属也。

齐孝公^①伐我北鄙^②，公^③使展喜^④犒师^⑤。使受命^⑥于展禽^⑦。

齐侯未入竟^⑧，展喜从之。曰：“寡君闻君亲举玉趾^⑨，将辱于敝邑^⑩，使下臣犒执事。”齐侯曰：“鲁人恐乎？”对曰：“小人恐矣，君子则否。”齐侯曰：“室如县罄^⑪，野无青草^⑫，何恃而不恐？”对曰：“恃先王之命。昔周公、大公^⑬，股肱^⑭周室，夹辅^⑮成王，成王劳之，而赐之盟。曰：‘世世子孙，无相害也。’载在盟府，太师职之^⑯。桓公是以纠合诸侯而谋其不协^⑰，弥缝其阙^⑱而匡救其灾，昭旧职^⑲也。及君即位，诸侯之望曰：‘其率^⑳桓之功。’我敝邑用^㉑不敢保聚。曰：‘岂其嗣世九年，而弃命废职，其若先君何！’君必不然。恃此以不恐。”

齐侯乃还。

选自《左传》

图注释

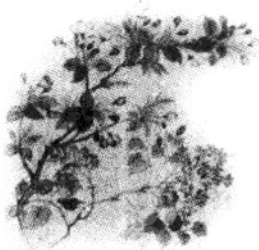
①齐孝公：齐桓公之子。②鄙：边远的地方。③公：指鲁僖公。④展喜：鲁大夫。⑤犒师：慰劳军队。⑥受命：接受辞令。⑦展禽：喜之兄，名获，食邑于柳下，谥曰惠，故又叫柳下惠。⑧竟：同“境”。⑨玉趾：脚。敬词。⑩敝邑：指鲁国。⑪县罄：县，通“悬”。罄，乐器。⑫青草：指菜蔬。⑬周公：周文王之子，名旦，封鲁，为鲁始祖。成王：周成王。大公：大同“太”，指姜太公吕望，封齐，为齐始祖。⑭股肱：大腿和胳膊，喻得力的助手。⑮夹辅：共同辅佐。⑯职之：掌管它。⑰不协：不和谐，有矛盾。⑱阙：同“缺”，过失。⑲旧职：从前的职守。⑳率：遵循。㉑用：因此。

图译文

齐孝公攻打我国北部边境，鲁僖公派展喜去慰问齐军，并叫他先到展禽那里去请教。

齐侯还没有进入鲁国的境界，展喜（迎住他）并跟随他，说：“我们的国君听说您亲自要到我国来，（因此）派我来慰劳您。”齐侯问道：“鲁国人害怕了吗？”展喜对答道：“小人害怕，君子不怕。”齐侯说：“你们国家府库空虚如悬罄，地里连青菜也不长，靠什么不害怕呢？”展喜答道：“靠先王的命令。当初周公、大公扶助周王室，共同辅佐周成王。成王慰劳他们并赐给他们誓约：‘你们世代代的子孙，不要互相伤害呀！’这盟约还藏在盟府里，由太师掌管着。齐桓公因此联合诸侯解决相互间纠纷，弥补他们的过失，救济他们的灾难，这都是为了昭明成王交给的职责啊！等到您登上君位，诸侯都对您寄托厚望，说：‘他大概能遵循桓公的功业。’我国因此不敢有修筑城池、缮治甲兵的打算。说：‘难道他继承君位才刚刚九年，就背弃先王的命令，荒废前人的职责吗？（如果这样）怎么面对大公和桓公呢？’您一定不会这样做的。就是倚仗这一点所以我们不害怕。”

齐侯于是收兵回国了。



勾践灭吴

《国语》



【本课导语】

本文选自《国语·越语上》。

《国语》是我国第一部国别体史书，也是一部具有较高文学价值的历史散文著作，相传它为春秋时鲁国史官左丘明编撰。现一般认为，《国语》的成书有一个过程，最初由左丘明传诵，然后是时人传习，最后经列国史官加工润色，成书约在战国初年。全书共二十一卷，分《周语》《鲁语》《齐语》《晋语》《郑语》《楚语》《吴语》《越语》八个部分。全书起自周穆王，终于周贞定王，以记述西周末年至春秋时期各诸侯国贵族言论为主，通过人物的言论、对话和互相驳难反映历史事件或说明一种观点。因其内容可与《左传》相参证，所以有《春秋外传》之别称。

春秋末年，地处长江下游的吴越两国经常发生战争。公元前496年，吴王阖闾率兵攻打越国，结果战败受伤而死，他的儿子夫差练兵三年，终于在公元前494年大败越国。越王勾践战败退守会稽山后，忍辱负重，卧薪尝胆，同时实行一系列富国强兵措施，经过准备，终于灭掉了吴国。“勾践灭吴”是我国历史上对后世影响很大的一件事。勾践的卧薪尝胆、发奋图强最终洗雪国耻，而夫差由于骄傲纵致，以致身死国亡的史实至今对我们仍有警示作用。



【帮你理解】

越王勾践栖^①于^②会稽^③之上，乃号令^④于^⑤
越王勾践退守到会稽山上，于是向

三军^⑥曰：“凡^⑦我父昆弟^⑧及国子姓^⑨，有能
三军下令说：“凡是我父辈兄弟和国君的同姓有能够

助寡人^⑩谋^⑪而退^⑫吴^⑬者，吾与之共知^⑭
帮助我出谋划策打败吴国的，我将和他共同管理

越国之政。”大夫种^⑮进对^⑯曰：“臣闻之，贾人^⑰
越国的政事。”大夫文种进见回答说：“我听说，商人

- ①栖：停留，居住。这里是退守的意思。
②于：介词，到，在。③会稽(kuài jī)：山名，在今浙江绍兴东南。④号令：发布命令。
⑤于：介词，向。⑥三军：春秋时期，军队建制分上军、中军、下军。这里泛指军队。
⑦凡：凡是，一切。⑧昆弟：兄弟。昆，兄。
⑨国子姓：国君的同姓。⑩寡人：寡德之人。古代君王的谦称。⑪谋：动词，谋划。⑫退：退



夏 则资^①皮, 冬 则资

夏天的时候就要准备皮货, 冬天的时候就要准备(做夏衣的)

絺^②。 旱^③ 则资舟, 水 则资车,

细葛布。天旱的时候就准备船, 有大水的时候就准备车辆,

以^④待^⑤ 乏^⑥也。 夫虽^⑦无

就是准备在缺少这些东西的时候派上用场。即使没有

四方之忧^⑧, 然谋臣与爪牙之士^⑨, 不可不养^⑩

(来自)敌国的忧患, 但文臣和武士, 不能不早培养

而 择^⑪也。譬如蓑笠, 时雨既至^⑫, 必

以(供)挑选使用。比如蓑衣和斗笠, 雨来临时, 肯定要

求^⑬之。今君王既栖于会稽之上, 然后^⑭乃^⑮求

到处找。现在君王您已经退守到会稽山上了, 这样以后才寻求

谋 臣, 无乃后乎^⑯?” 勾践曰: “苟^⑰得^⑱

出谋划策的大臣, 只怕太晚了吧?” 勾践说: “如果能够上

闻于^⑲大夫之言, 何后之有^⑳?” 执^㉑其手

我听到大夫您的高见, 有什么晚呢?” (于是就)握着他的手

而与之谋。 遂^㉒使之行成^㉓于吴。

和他商量(对策)。终于使文种动身到吴国求和。

这一段是故事的开端。越王勾践被吴王夫差打败, 退守会稽山上。值此国家危难之时, 勾践求贤若渴, 虚心纳谏; 大夫文种当仁不让, 挺身而出, 于责备君王之中, 隐见其忠贞与才能。明君贤臣执手相谋, 共图救亡之策。

夫差将^①欲听^② 与之成^③。子胥^④谏^⑤

夫差打算听从(文种的建议)与越国讲和。伍子胥劝阻

曰: “不可! 夫吴之^⑥与越也, 仇讎^⑦敌 战^⑧之国也; 三

说: “不行! 吴国与越国, 是互相仇视和交战的; 三条

江^⑨环^⑩ 之, 民无 所移^⑪。 有吴

江水环绕着吴越, 百姓没有(可)迁移的地方。有吴国

则无 越, 有越 则无 吴。将不可改于是^⑫矣。

就没有越国, 有越国就没有吴国。这种局面是无法改变的。

员闻之, 陆 人^⑬ 居 陆。 水

我听说, 住在陆地上的人(习惯于)住在陆地上。住在水上

人 居水。夫上党之国^⑭, 我 攻 而

的人(习惯于)住在水上。中原各国, (即使)我们进攻取得

胜之, 吾 不能居其 地, 不能乘其

胜利, 我们(也)不能住在他们的土地上, 也不能乘坐他们

使动用法, 使……退却。⑬吴: 吴军。⑭知: 管

理。⑮大夫种: 文种, 字少禽, 越国大夫。他

帮助勾践灭吴, 后被勾践杀害。⑯进: 上前,

进见。⑰对: 回答。⑱贾(gú)人: 商人。

⑲资: 准备, 储备。⑳絺(chī): 夏天穿的一种

细葛布。㉑旱: 干旱。这里名词作状语, 可解

释为“在干旱时”。下文的“水”用法相同。

㉒以: 连词, 表目的, 可译作“来”或“以便”。

㉓待: 等候。㉔乏: 缺乏, 缺少。㉕虽: 即使。

㉖四方之忧: 指外患。四方, 泛指境外。

㉗爪牙之士: 指武士。爪牙, 兽类的脚爪和牙

齿, 比喻武士。㉘养: 培养。㉙择: 选拔, 挑

选。㉚时雨既至: 雨季来临时。时雨, 应时

之雨, 指雨季。既, 已经。㉛求: 寻求, 寻找。

㉜然后: 这样以后。“然”、“后”在古代汉语中

为两个单音词, 与现代汉语中的“然后”不同。

㉝乃: 副词, 才。㉞无乃后乎: 只怕太晚了

吧。无乃……乎, 表推测, 只怕……吧。

㉟苟: 如果, 假如。㊱得: 得以, 能够。㊲子:

您。古代对男子的敬称。㊳执: 拉着, 握着。

㊴遂: 终于。㊵行成: 达成协议, 讲和。

①将: 将要, 打算。②听: 听从, 接受。③成:

讲和, 和好。④子胥: 指伍子胥, 名员(yún),

吴国大夫。帮助吴王阖闾夺取王位, 并率吴军

攻破楚都, 后被吴王夫差赐死。⑤谏: 用言语

规劝君王改正错误, 这里是“劝阻”的意思。

⑥之: 助词, 用在主谓之间, 取消句子独立性,

无实义。⑦仇讎(chóu): 仇敌。⑧敌战: 敌

对交战。⑨三江: 说法不一, 一说指吴江(吴

淞江)、钱塘江和浦阳江。一说指岷江、松江

(吴淞江)和钱塘江。⑩环: 环绕。⑪所移:

迁移的地方。⑫于是: 于, 对于。是, 这种局

面。不同于现代汉语中的“于是”。⑬陆人:

住在陆地上的人。下文中的“水人”与此相同。

⑭上党之国: 指中原各诸侯国。

车；夫越国，吾攻而胜之，吾能居

其地，吾能乘其舟。此

越国的土地上，我们能够乘坐他们的船只。这是我们攻打

其利也，不可失也已。君必灭之！

越国的好处，不应该失去这个机会。你一定要消灭越国！

失此利也，虽悔之，亦无及已。”越人

失去这一有利时机，即使后悔，也来不及了。”越国人

饰美女八人，纳之太宰嚭，曰：“子苟

把八名美女打扮好，送给太宰伯嚭，说：“您如果（能让

赦越国之罪，又有美于此者将进之。”

吴王）赦免越国的罪过，还有比这更美的要进献给您。”

太宰嚭谏曰：“嚭闻古之伐国者，服

太宰嚭劝吴王说：“我听说古代征伐别国的人，使那个

之而已；今已服矣，又何求

国家认输就行了。现在越国已经认输了，还要求什么

焉？”夫差与之成而去之。

呢？”夫差与越国订立了盟约，就让文种离开了。

这一段写文种奉命出使吴国，与吴王夫差议和成功，使越国免于破亡，转危为安。虽然吴国忠臣伍子胥进谏之言很有说服力，怎奈吴国昏君臣佞，失去了灭掉越国的最好时机。同时，写伍子胥的劝谏，也为后来勾践雪耻复仇埋下伏笔。

勾践说于国人曰：“寡人不知其力之不足

勾践对国人说：“我（过去）不知道自己的力量不够，

也，而又与大国执仇，以暴露百姓之骨于

与（吴国这样的）大国结下仇恨，以致使百姓的尸骨暴露在荒野

中原，此则寡人之罪也。寡人请更。”

之中，这是我的罪过。我请求你们允许我改变（治国策略）。”

于是葬死者，问伤者，养生者；吊

于是埋葬战死的人，慰问受伤的人，供养活着的人；慰问有

有忧，贺有喜；送往者，迎来

丧事的人，祝贺有喜事的人；送走离开越国的人，迎接来到

者；去民之恶，补民之不足。

越国的人；不做人民厌恶的事，补助人民所缺少的东西。

然后卑事夫差，宦士三百人于吴，其身

然后谦卑地侍奉夫差，派三百个人给吴国贵族做奴仆，勾践

亲为夫差前马。

亲自给夫差做马前卒。

⑮利：利益，好处。⑯也已：两个语气词连

用，起加强语气的作用。⑰虽……亦……：

相当于“即使……也……”。⑱饰：打扮。

⑲纳：送给。⑳太宰嚭(pǐ)：伯嚭，吴国大

臣。太宰为官名。㉑苟：如果，假使。㉒赦：

赦免。㉓美于此者：介宾短语作后置状语，

即“于此美者”，比这更美的。㉔进：进献。

㉕服之：使之服。使动用法。㉖去：离开。

①说于：对……说。②国人：指国都中的百

姓。国，指国都。③其：第一人称代词，自己。

④执仇：结下仇怨。⑤以：连词，表结果，可

理解为“以致”。⑥中原：这里指原野。不指

中原各诸侯国。⑦此则：这是。⑧更：改变。

⑨问：慰问。⑩吊：慰问。⑪有忧：有丧事

（的人）。⑫往者：离开越国的人。⑬去：去

掉。此处应译为“不做”。⑭之：用在主谓之

间，取消句子独立性，不译。⑮所恶(wù)：所

字结构，指（人民）讨厌的事。⑯补：补足，补

助。⑰卑事：谦卑地侍奉。⑱宦士：这里指

给吴国贵族做奴仆。⑲其身：他（指勾践）自

己。⑳前马：前驱，向导，可译为“马前卒”。

这一段写越王勾践接受战败的教训,刻苦自励,发愤图强:对外卑事夫差,骄敌纵敌;对内改良政治,抚恤战后的百姓,率领他们休养生息。为富国强兵奠定了基础。

勾践之地^①,南至^②句无^③,北至于御儿^④,
勾践的国土,南边到句无,北边到御儿,

东至于鄞^⑤,西至于姑蔑^⑥,广运^⑦百里。乃^⑧
东边到鄞,西边到姑蔑,长宽(有)百里。于是

致^⑨其父兄昆弟而誓之^⑩,曰:“寡人闻,古之
召集他的父辈兄弟发誓说:“我听说,古代

贤君,四方之民归^⑪之,若水之归下^⑫
贤明的君主,四方的百姓归附他,就好像水往低处流

也。今寡人不能,将帅^⑬二三子^⑭夫妇以蕃^⑮。”
一样。现在我(还)做不到,(但让我)率领你们夫妇们繁衍生

令壮者^⑯无^⑰取^⑱老妇,令老者无取
息吧。”下令规定壮年男子不能娶老年妇女,老年男子不能娶

壮妻;女子十七不嫁,其父母有罪;丈夫^⑲二十
青年妻子;女子十七岁还不出嫁,她的父母有罪;男子二十岁

不取,其父母有罪。将免^⑳者以告,公^㉑
不娶妻,他的父母有罪。(妇女)临近分娩要(向官府)报告,官

令医守^㉒之。生丈夫^㉓,二壶酒,一犬;生
府派医生去护理。生下男孩,(官府给)两壶酒,一条狗;生下

女子,二壶酒,一豚^㉔;生三人,公与
女孩,(官府给)两壶酒,一头猪;(一胎)生三个孩子的,官府给

之母^㉕;生二人,公与之饩^㉖。当室者^㉗死,
配备一名乳母;(一胎)生两个孩子的,官府给粮食。嫡长子死

三年释其政^㉘;支子^㉙死,三月释
了,(官府)免除他家三年的赋税;庶子死了,免除他家三个月

其政;必哭泣葬埋之如其子。令孤
的赋税;一定哭着埋葬他,像(对)自己的儿子一样。规定孤

子、寡妇、疾疹^㉚、贫病者^㉛,纳宦其子^㉜。
儿、寡妇、患病的人,贫困和重病的人,官府接纳供养他们的子

其达士^㉝,洁其居,美其
弟。那些明智达理之人,让他们住整洁的房屋,穿华美的衣

服,饱其食^㉞,而摩厉^㉟之于义^㊱。四方之士来
服,享受丰厚的食物,而切磋磨砺义理。各地来投奔越国的

者,必庙礼之^㊲。勾践
人,(勾践)一定在宗庙里(以隆重的礼节)接见他们。勾践用船

载^㊳稻与脂于舟以行^㊴。国之孺子^㊵之游者,
装着大米和油脂(到各地)巡行。(遇到)越国出游的年轻人,

①地:国土。②至于:表示范围。不同于现代汉语中的“至于”。③句(gōu)无:山名,在今浙江诸暨南。句,同“勾”。④御儿:古地名,在今浙江嘉兴县境内。⑤鄞(yín):地名,在今浙江宁波。⑥姑蔑:古地名,在今浙江衢州东北。⑦广运:指土地面积的长和宽。东西为广,南北为运。⑧乃:于是。⑨致:召集。

⑩誓之:对他们发誓。⑪归:投奔,归附。

⑫归下:向低处(流)。⑬帅:同“率”,率领。

⑭二三子:春秋时期表复数的习惯用法,相当于“你们”、“诸位”。⑮蕃(fán):生长,繁殖。

⑯壮者:指壮年男子。⑰无:不要,不能。

⑱取:同“娶”。⑲丈夫:男子。⑳免:同“媿”。

㉑公:官府。㉒守:中候,护理。㉓丈夫:男孩。

㉔豚:猪。㉕母:乳母。㉖饩:谷物,这里指粮食。

㉗当室者:嫡长子。㉘政:通“征”。

㉙支子:庶子。㉚疾疹(chēn):指患病的人。

㉛贫病者:贫苦和重病的人。

㉜纳宦其子:纳,接纳。宦其子,由官府供养他们。

㉝达士:明智达理之人。㉞洁其居,美其服,饱其食:

“洁”“美”“饱”均为形容词的使动用法,即

“使……洁,使……美,使……饱”。

㉟摩厉:同“磨砺”,切磋,磨炼。

㊱义:义理。㊲庙礼之:在庙堂上接见他们。

㊳载:装运。㊴行:运行。

㊵孺子:年轻人。